



## DÍLČÍ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB č. 3

k rámcové dohodě o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne **10. 11. 2021**

### Český rozhlas

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu  
nezapíše se do obchodního rejstříku  
se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

zastoupený: [REDACTED]

IČO 45245053, DIČ CZ45245053

bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., č. ú.: 1001040797/5500

zástupce pro věcná jednání [REDACTED]

a

### INOVATIKA, s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 305352  
Netlucká 635, 107 00 Praha 10 - Dubeč

zastoupená: [REDACTED]

IČ 07698160, DIČ CZ07698160

bankovní spojení: Fio banka, č. ú. 2501542675/2010

zástupce pro věcná jednání [REDACTED]

(dále jen jako „**poskytovatel**“)

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 a násl. a § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**OZ**“) a v souladu s článkem II. rámcové dohody o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne **10. 11. 2021** (dále jen „**rámcová dohoda**“) tuto dílčí smlouvu o poskytování služeb (dále jen jako „**smlouva**“)

### I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je povinnost poskytovatele na svůj náklad a nebezpečí poskytovat objednateli dle podmínek dále stanovených v této smlouvě následující služby: digitalizace, metadatové popisy a publikování archivních textových dokumentů v interních systémech ČRo, blíže specifikované v příloze této smlouvy (dále také jen „**specifikace služeb**“), a povinnost objednatele služby převzít a zaplatit objednateli cenu dle této smlouvy.
2. V případě, že je poskytovatel dle specifikace služeb povinen v rámci své povinnosti poskytovat služby dodat objednateli jakékoliv zboží, je řádné dodání tohoto zboží považováno za součást poskytování služeb, bez jehož dodání není možné služby považovat za řádně poskytnuté. Hodnota takového zboží, jakož i náklady na jeho dodání, jsou zahrnuty v ceně za služby.
3. Poskytovatel je povinen objednateli služby poskytnout včetně veškeré dokumentace, která je nezbytná k tomu, aby služby mohly sloužit svému účelu.

## II. Místo a doba plnění

1. Pokud se smluvní strany nedohodly písemně jinak, místem poskytování služeb je **Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2**.
2. Poskytovatel se zavazuje poskytnout služby nejpozději do **30. 08. 2023** ode dne účinnosti této smlouvy. Na přesném datu započetí poskytování služeb a na způsobu jejich poskytování je poskytovatel povinen se předem písemně dohodnout s objednatelem.

## III. Cena služeb




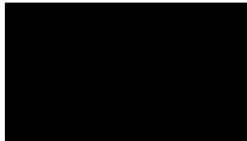

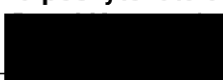
1. Cena služeb je stanovena nabídkou poskytovatele a činí **119 420 Kč,- Kč bez DPH**. Cena s DPH činí **144 498,20,- Kč s DPH**. Cena služeb a platební podmínky jsou sjednány v souladu s rámcovou dohodou. Způsob výpočtu ceny služeb je stanoven přílohou této smlouvy.
2. Celková cena dle předchozího odstavce je konečná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele související s poskytováním služeb dle této smlouvy.

## IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění smlouvy v registru smluv zajistí objednatel.
2. Smluvní strany výslovně sjednávají, že právem rozhodným pro tuto smlouvu je právo České republiky. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou neupravená se řídí rámcovou dohodou a zejm. příslušnými ustanoveními OZ.
3. Bude-li v této smlouvě použit jakýkoli pojem, aniž by byl smlouvou zvlášť definován, potom bude mít význam, který mu dává rámcová dohoda.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží dva a poskytovatel jeden. V případě, že bude smlouva uzavřena na dálku za využití elektronických prostředků, zašle smluvní strana, jež smlouvu podepisuje jako poslední, jeden originál smlouvy spolu s jejími přílohami druhé smluvní straně.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je její:

Příloha č. 1 - Specifikace služeb a ceny;

Příloha č. 2 - Protokol o poskytnutí služeb.

V ..... dne .....	V ..... dne .....
 Digitálně podepsal  30.08.2023 17:17  Za objednatele 	 Digitálně podepsal  Datum: 2023.08.27 23:58:58 +02'00'  Za poskytovatele 

## PŘÍLOHA č. 1 – SPECIFIKACE SLUŽEB A CENY

### Digitalizace a publikování archivních dokumentů

Předmětem této veřejné zakázky je poskytnout pro zadavatele služby spočívající v digitalizaci, metadatových popisech a publikování archivních textových dokumentů v interních systémech ČRo. Technické vybavení a prostory si dodavatel zajišťuje na své náklady. Zadavatel se zavazuje objednat během 4 nasmlouvaných let služby maximálně v rozsahu 100.000 stran v přepočtu na formát A4.

Dokumenty k digitalizaci obsahují:

- papír standardní kvality
- novinový papír
- křídový papír

Mezi dokumenty k digitalizaci se mohou vyskytnout formáty:

- vyjmutelné listy formátu A3, A4, A5, A6
- vázané dokumenty ve formátu A3, A4, A5, A6
- brožované dokumenty ve formátu A3, A4, A5, A6

Níže uvádíme ilustrační fotky dokumentů, které mohou být součástí plnění:









Dodavatel kompletně zpracuje archivní dokumenty v interních prostředích ČRo (systém ProArc a publikační systém Kramerius) dle standardů Národní digitální knihovny. ČRo dlouhodobě využívá pro editaci metadat a dlouhodobý archiv open source řešení ProArc a jako publikační nástroj pro digitální knihovnu open source řešení Kramerius. Dodavatel se zavazuje nastavit přístupová práva dodaných dokumentů v digitální knihovně Kramerius výhradně dle pokynů zadavatele.

Zadavatel požaduje pro zpracování každé objednávky následující workflow:

1. Převzetí dokumentů k digitalizaci s oboustranným potvrzením seznamu a stavu předávaných dokumentů na adrese zadavatele Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2
2. Přeprava dokumentů na dodavatelem zajištěné místo k provedení digitalizace a zpracování dle dohody.
3. Digitalizace nezpracovaných předloh a zpracování obrazových souborů dle standardu Národní digitální knihovny (<https://old.ndk.cz/standardy-digitalizace/standardy-digitalizace-1>)
  - skeny ve formátu TIFF
  - bibliografické záznamy v systému R4 (dostupný na interní síti ČRo)
4. Převedení textu digitalizovaných dokumentů do OCR / METS ALTO
  - převedení naskenovaného dokumentu do textové podoby (OCR) – výstupem bude soubor Alto xml, který obsahuje pozice slov tak, aby bylo možné ve skenu zvýraznit vyhledávané slovo
5. Zpracování metadatových popisů digitalizovaných dokumentů v uvedených systémech, nainstalovaných v prostředí ČRo a zpřístupněných vzdáleně pomocí VPN technologie objednavatele, které zahrnuje:
  - zápis popisných metadat (název díla, autor, číslo, ročník, nakladatelské údaje ad.)
  - zápis strukturálních metadat (svázání obrazových dat a metadat do jednoho celku)
6. Předání digitalizovaných dokumentů a zpracovaných metadatových popisů digitalizovaných dokumentů
  - publikování dokumentů do systému Kramerius ČRo, včetně nastavení přístupových práv k dokumentům dle pokynů zadavatele, formou balíčků podle standardů Národní digitální knihovny (kontrola validátorem - <https://old.ndk.cz/standardy-digitalizace>) přes vzdálené připojení na server zadavatele a napojení na strukturu dokumentů dle pokynů zadavatele
7. Po kontrole v publikačním systému a schválení poskytnutých služeb ze strany poskytovatele v ujednaném rozsahu a kvalitě zadavatelem, vrácení zpracovaných dokumentů zpět na adresu zadavatele Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2
8. Vrácení zpracovaných dokumentů zadavateli v totožném stavu, v jakém je dodavatel přebíral, není-li v dílčí smlouvě dohodnuto jinak

Jedná se o funkční a prověřený postup.

Služby	Počet metadat/ks (A4)	Jednotková cena (Kč bez DPH)	Cena celkem v Kč bez DPH
<b>Digitalizace a publikování archivních dokumentů</b>			
digitalizace dokumentů a jejich převod do OCR			
zpracování metadatových popisů digitalizovaných dokumentů v systému ProArc			
publikování do systému Kramerius ČRo			
Cena celkem bez DPH			119 420,00
Sazba DPH v %			21 %
Výše DPH v Kč			25 078,20
Cena celkem včetně DPH			144 498,20



## PŘÍLOHA č. 2 – PROTOKOL O POSKYTNUTÍ SLUŽEB

**Český rozhlas**

IČO 45245053, DIČ CZ45245053

zástupce pro věcná jednání



(dále jen jako „přebírající“)

a

**INOVATIKA, s.r.o.**

IČO 07698160 DIČ CZ07698160

zástupce pro věcná jednání



(dále jen jako „poskytující“)

### I.

1. Smluvní strany uvádí, že na základě dílčí smlouvy o poskytnutí služeb č. .... ze dne ..... poskytl níže uvedeného dne předávající (jako poskytovatel) přebírajícímu (jako objednateli) následující služby:

.....  
.....

### II.

1. **Přebírající po prohlídce služeb potvrzuje poskytnutí služeb v ujednaném rozsahu a kvalitě.**
2. *Pro případ, že služby nebyly poskytnuty v ujednaném rozsahu a kvalitě a přebírající z tohoto důvodu odmítá potvrdit poskytnutí služeb (či jejich částí), smluvní strany níže uvedou skutečnosti, které bránily potvrzení poskytnutí služeb, rozsah vadnosti plnění, termín poskytnutí služeb bez vad a nedodělků a další důležité okolnosti:*

.....  
.....

3. Tento protokol je vyhotoven ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

V ..... dne .....

V ..... dne .....

